



Direction générale de l'alimentation
Sous-direction des affaires sanitaires européennes et internationales
Bureau Exportation Pays Tiers
251 rue de Vaugirard
75 732 PARIS CEDEX 15
0149554955

Note de service
DGAL/SDASEI/2015-254
17/03/2015

Date de mise en application : Immédiate

Diffusion : Tout public

Cette instruction n'abroge aucune instruction.

Cette instruction modifie :

DGAL/SDASEI/N2011-8215

Nombre d'annexes : 1

Objet : RUSSIE – Réglementation phytosanitaire : mise à jour de la liste d'organismes de quarantaine

Destinataires d'exécution

DRAAF
DAAF

Résumé : Les autorités phytosanitaires russes viennent de notifier une nouvelle liste d'organismes nuisibles de quarantaine qui devra être dorénavant prise en compte lors de la certification phytosanitaire à l'exportation de végétaux et produits végétaux vers cette destination.

Textes de référence : Order of the Ministry of Agriculture of the Russian Federation as of 15 December 2014, no. 501

Les autorités russes ont notifié le 5 février 2015 à l'Organisation Mondiale du commerce (OMC) une modification de leur réglementation phytosanitaire pouvant avoir un impact sur le commerce. Il s'agit d'une nouvelle liste d'organismes nuisibles publiée par un Ordre fédéral entrant en vigueur le 3 février 2015 et qui s'applique uniquement à la Fédération de Russie.

Cette liste remplace celle publiée en 2007 par le « Order of Ministry of Agriculture of the Russian Federation No. 673, daté du 26 décembre 2007, mentionnée dans la NS DGAL/SDASEI/N2011-8215, paragraphe IV.

La liste est composée de trois parties :

- I. Organismes de quarantaine absents du territoire de la Fédération de Russie
- II. Organismes de quarantaine qui ont une distribution limitée dans le territoire de la Fédération de Russie
- III. Organismes réglementés non de quarantaine dans le territoire de la Fédération de Russie.

A ce jour, l'« Order of Ministry of Agriculture of the Russian Federation No.456, en date du 29 décembre 2010 » qui fixe les principaux organismes nuisibles contrôlés par les inspecteurs russes, en fonction du pays d'origine et du code douanier de la marchandise n'a pas été modifié.

Dès lors, vous devez :

- consulter cette nouvelle liste d'organismes nuisibles afin d'étudier si les marchandises exportées sont susceptibles d'être concernées par de nouveaux ON,
- vérifier la possibilité de certifier leur absence des lots exportés, avant délivrance du certificat phytosanitaire.

Par ailleurs, dans cette même note de service NS2011-8215, § V., le lien internet mentionné, pour accéder aux textes réglementaires phytosanitaires russes, ne fonctionne plus et est à remplacer par le lien suivant :

http://ec.europa.eu/food/safety/international_affairs/eu_russia/sps_requirements/index_en.htm

puis « Main Russian standards applicable to food chain »

puis « Plant Health ».

Le Directeur Général de l'Alimentation

Patrick DEHAUMONT

Unofficial translation begins:

Ministry of Agriculture Russian Federation

ORDER

December 15, 2014 No. 501

Moscow

On Approval of the List of Quarantine Pests

In accordance with Article 2 of the Federal Law of July 15, 2000, No. 99-FZ “On Plant Quarantine” (Collection of the legislation of the Russian Federation, 2000, #29, art. 3008; 2002, #30, art. 3033; 2004, #35, art. 3607; 2005, No. 19, art. 1752; 2007, #1, art.29; 2008, #30, art. 3616; 2011, #1, art.6; #30, art. 4590), paragraph 5.2.19 of the Regulation of the Ministry of Agriculture of the Russian Federation approved by the Resolution of the Government of the Russian Federation No. 450 of June 12, 2008 (Collection of the legislation of the Russian Federation, 2008, No. 25, art. 2983; No. 32, art. 3791; No. 42, art. 4825; No. 46, art. 5227; 2009, No. 3, art. 378, No. 6, art. 738; No.9, art. 1119, art. 1121; No.27, art. 3364; No. 33, art. 4088; 2010, No. 4, art. 394; No. 5, art.538; No. 16, art. 1917; No. 23, art. 2833; No. 26, art. 3350; No. 31, art. 4251, art. 4262; No. 32, art. 4330; No. 40, art. 5068; 2011, No. 7, art. 983, No. 12, art.1652; No. 14, art. 1935; No. 18, art. 2649; No. 22, art. 3179; 2012, No. 28, art.3900; 2013, No. 10, art. 1038; No. 29, art. 3969; No. 33, art. 4386; No. 45, art. 5822; 2014, No. 10, art. 10-35; No. 12, art. 1297; No. 28, art. 4068), and in connection with the adoption of the Federal Constitutional Law No. 6-FCZ of March 21, 2014 “On the admission to the Russian Federation of Republic of Crimea and creation in eth Russian Federation of new subjects – Republic of Crimea and the city of federal significance Sevastopol” (Collection of the legislation of the Russian Federation , 2014, No. 12, art. 1201; No.22, art.2766; No. 30, art. 4203; No. 45, art. 6129) I order:

1. To approve the List of Quarantine Pests as attached;
2. The Ministry of Agriculture’s Order No. 673 of December 26, 2007 “On Approval of the List of Quarantine Pests” (Registered by the Ministry of Justice of Russia on January 17, 2008, No. 10903) to declare void;
3. The monitoring of the implementation of the Order is given to the Deputy Minister of Agriculture A.V. Volkov.

Minister N.V. Fedorov

Attachment to the Order of the Ministry of Agriculture No. 501 of December 15, 2014

List of Quarantine Pests

[NOTE: The original text is in the Russian alphabetical order. The text below is in the Latin alphabetical order. The Russian names of pests are left for reference in the right column]

I. Quarantine pests that are absent on the territory of the Russian Federation

* ON nouveaux dans la liste

Insects

* <i>Acleris gloverana</i> (Walsingham)	Западная черноголовая листовертка-почкоед
* <i>Acleris variana</i> (Fernald)	Восточная черноголовая листовертка
* <i>Aculops fuchsiae</i> Keifer	Галловый клещ фуксии
* <i>Aeolesthes sarta</i> Sols.	Узбекский усач
* <i>Aleurocanthus spiniferus</i> Quaint.	Колючая горная белокрылка
* <i>Aleurocanthus woglumi</i> Ashby	Черная цитрусовая белокрылка
* <i>Amauromyza maculosa</i> (Malloch)	Хризантемовый листовой минер
* <i>Anoplophora chinensis</i> (Forster)	Китайский усач
<i>Anoplophora glabripennis</i> (Motschulsky)	Азиатский усач
* <i>Antonomus signatus</i> Say	Земляничный почкоед
* <i>Bactrocera dorsalis</i> Hend.	Восточная фруктовая муха

* <i>Cacoecimorpha pronubana</i> Hubn.	Гвоздичная листовертка
* <i>Callosobruchus</i> spp.	Зерновки рода <i>Callosobruchus</i>
* <i>Caryedon gonogra</i> Fabr.	Арахисовая зерновка
<i>Ceratitis capitata</i> (Wied.)	Средиземноморская плодовая муха
* <i>Choristoneura conflictana</i> Walk.	Большая осиновая листовертка
* <i>Choristoneura fumiferana</i> (Clemens)	Еловая листовертка-почкоед
* <i>Choristoneura occidentalis</i> Freeman	Западная еловая листовёртка-хвоевертка
* <i>Choristoneura rosaceana</i> Har.	Скошеннополосная листовертка
<i>Conotrachelus nenuphar</i> (Herbst)	Плодовый долгоносик
* <i>Cydia packardi</i> Zell.	Вишневая плодожерка
* <i>Cydia prunivora</i> Wals.	Американская сливовая плодожорка
* <i>Diabrotica barberi</i> Smith & Lawrence	Северный кукурузный жук
* <i>Diabrotica undecimpunctata</i> Man.	Западный пятнистый огуречный жук
<i>Diabrotica virgifera</i> Le Conte	Западный кукурузный жук диабротика
* <i>Dinoderus bifoveolatus</i> Woll.	Карюшонник многоядный
* <i>Dryocosmus kuriphilus</i> Yas.	Восточная каштановая орехотвертка
<i>Epitrix tuberis</i> Gentner	Картофельный жук-блошка клубневая
<i>Liriomyza huidobrensis</i> Blanchard	Южноамериканский листовой минер
<i>Liriomyza sativae</i> Blanchard	Овощной (томатный) листовой минер
<i>Liriomyza trifolii</i> Burg.	Американский клеверный минер
* <i>Maconellicoccus hirsutus</i> Green	Жестковолосый червец
* <i>Malacosoma americanum</i> Fabr.	Американский коконопряд
* <i>Malacosoma disstria</i> Hub.	Лесной кольчатый шелкопряд
* <i>Malacosoma parallella</i> Staud.	Горный кольчатый шелкопряд
* <i>Margarodes vitis</i> (Philippi)	Южноамериканский виноградный червец
* <i>Megaselia scalaris</i> (Loew)	Многоядная муха-горбатка
* <i>Melanotus communis</i> Gyll.	Американский многоядный щелкун
* <i>Monochamus alternatus</i> Hope	Японский сосновый усач
* <i>Monochamus carolinensis</i> (Olivier)	Каролинский усач
* <i>Monochamus marmorator</i> Kirby	Усач-мрамратор
* <i>Monochamus mutator</i> Le Conte	Усач-мутатор
* <i>Monochamus notatus</i> (Drury)	Северо-восточный усач
* <i>Monochamus obtusus</i> Casey	Тупонадкрылый усач
* <i>Monochamus scutellatus</i> (Say)	Белопятнистый усач
* <i>Monochamus titillator</i> (Fabricius)	Южный сосновый усач
* <i>Numonia pyrivorella</i> Mats.	Грушевая огневка
* <i>Oligonychus perditus</i> Pritchard & Baker	Можжевельниковый паутинный клещ
* <i>Opogona sacchari</i> Bojer	Банановая моль
* <i>Pantomorus leucoloma</i> Boheman	Белокаемчатый жук
* <i>Pissodes nemorensis</i> Germ	Кедровая смолевка
* <i>Pissodes strobi</i> (Peck.)	Смолевка веймутовой сосны
* <i>Pissodes terminalis</i> Hopp.	Сосновая верхушечная смолевка
<i>Popillia japonica</i> Newm.	Японский жук
<i>Premnotrypes</i> spp.	Андийские картофельные долгоносики
<i>Pseudaulacaspis pentagona</i> (Targioni-Tozzetti)	Тутовая щитовка
* <i>Rhagoletis cingulata</i> Loew.	Восточная вишневая муха
<i>Rhagoletis pomonella</i> Walsh	Яблонная муха
* <i>Rhizoecus hibisci</i> Kawai & Takagi (Syn. <i>Ripersiella hibisci</i> Kawai & Tagaki)	Гибискусовый корневой червец
* <i>Scirtothrips dorsalis</i> Hood	Индокитайский цветочный трипс
* <i>Spodoptera eridania</i> (Cramer)	Южная совка

* <i>Spodoptera frugiperda</i> (Smith)	Кукурузная листовая совка
<i>Spodoptera littoralis</i> (Boisduval)	Египетская хлопковая совка
<i>Spodoptera litura</i> (Fabricius)	Азиатская хлопковая совка
* <i>Tecia solanivora</i> (Povolny)	Гватемальская картофельная моль
<i>Thrips palmi</i> Karny	Трипс Пальма
<i>Trogoderma granarium</i> Everts	Капровой жук
* <i>Tuta absoluta</i> Povolny	Южноамериканская томатная моль
* <i>Zabrotes subfasciatus</i> Boh.	Бразильская бобовая зерновка

Fungus

<i>Atropellis pinicola</i> Zeller & Goodding	Рак (ожог) стволов и ветвей сосны
<i>Atropellis piniphilla</i> (Weir.) Lohman & Cash	Рак (ожог) стволов и ветвей сосны
<i>Ceratocystis fagacearum</i> (Bretz.) Hunt.	Сосудистый микоз дуба
* <i>Ceratocystis fimbriata</i> Ellis & Halsted f.sp. <i>platani</i> Walter	Синева древесины платана
* <i>Chrysomyxa arctostaphyli</i> Dietel	Ржавчина хвои ели
* <i>Cronartium fusiforme</i> Hed. & Hunt ex Cum.	Веретенноподобная ржавчина сосны
* <i>Cronartium quercuum</i> (Berkeley) Miyabe ex Shirai	Рожковидная ржавчина буковых
<i>Didymella ligulicola</i> (K.F. Baker, Dimock & Davis) von Arx	Аркохитоз хризантем
* <i>Endocronartium harknessii</i> (J.P. Moore)	Западная галлоподобная ржавчина сосны
* <i>Gymnosporangium asiaticum</i> Miyabe ex Yamada	Ржавчина груши и можжевельника
* <i>Gymnosporangium yamadae</i> Miyabe ex Yamada	Ржавчина яблони и можжевельника
* <i>Melampsora medusae</i> Thumen	Ржавчина тополя
* <i>Monilinia fructicola</i> (Winter) Honey	Буряя монилиозная гниль
<i>Mycosphaerella dearnessii</i> M.E.Bar.	Коричневый пятнистый ожог хвои сосны
* <i>Mycosphaerella gibsonii</i> H.C. Evans	Коричневый ожог хвои сосны
* <i>Mycosphaerella laricis-leptolepidis</i> K. Ito, K. Sato & M.Ota	Септориоз хвои японской лиственницы
* <i>Phellinus weirii</i> (Murrill) R.L. Gilbertson	Желтая кольцевая гниль хвойных
* <i>Phialophora cinerescens</i> (Wollenweber) van Beyma	Фиалофоровое увядание гвоздики

<i>*Phoma andigena</i> Turkensteen	Черный ожог, фомозная пятнистость листьев картофеля
<i>Puccinia horiana</i> Henn.	Белая ржавчина хризантем
<i>Stenocarpella macrospora</i> (Earle) Sutton	Диплодиоз кукурузы
<i>Stenocarpella maydis</i> (Berkeley) Sutton	Диплодиоз кукурузы
<i>Thecaphora solani</i> Thirum et O'Breien	Головня картофеля
<i>Tilletia indica</i> Mitra	Индийская (карнальская) головня пшеницы
Bacteria and Phytoplasma	
<i>*Burkholderia caryophylli</i> (Burkholder) Yabuuchi et al.)	Бактериальный вилт гвоздики
Grapevine Phytoplasma vitis (=Grapevine flavescence dorée phytoplasma)	Фитопlasма золотистого пожелтения винограда
<i>Pantoea stewartii</i> subsp. <i>stewartii</i> (Smith) Mergaert et al. (=Erwinia stewartii (Smith) Dye)	Бактериальное увядание (вилт) кукурузы
<i>Ralstonia solanacearum</i> (Smith) Yabuuchi et al. (=Pseudomonas solanacearum (Smith) Smith)	Бурая гниль картофеля
<i>*Xanthomonas campestris</i> pv. <i>hyacinthi</i> (Wakker) Dovson.	Желтая болезнь гиацинта
<i>Xanthomonas oryzae</i> pv. <i>oryzae</i> (Ishiyama) Swings et al.	Бактериальный ожог риса
<i>*Xylella fastidiosa</i> Wells et al.)	Бактериоз винограда (болезнь Пирса)
<i>Xylophilus ampelinus</i> (Panagopoulos) Willems et al. (=Xanthomonas ampelina (Panagopoulos))	Бактериальное увядание винограда
Viruses and viroids	
<i>*Cherry little cherry closterovirus</i> (non-European)	Клостеровирус мелкоплодности вишни и черешни
Cherry rasp leaf nepovirus	Черавирус рашпилевидности листьев черешни
<i>*Chrysanthemum stem necrosis tospovirus</i>	Тосповирус некроза побегов хризантемы
<i>*Chrysanthemum stunt pospoviroid</i>	Вироид карликовости хризантем
Peach latent mosaic viroid	Вероид латентной мозаики персика
Peach rosette mosaic nepovirus	Неповирус розеточной мозаики персика
Potato Andean latent tymovirus	Андийский латентный тимовирус картофеля
Potato Andean mottle comovirus	Андийский комовирус крапчатости картофеля
<i>*Potato black ringspot nepovirus</i>	Неповирус черной кольцевой пятнистости картофеля
Potato T tepovirus	Теповирус Т картофеля
<i>*Potato yellow dwarf nucleorhabdovirus</i>	Рабдовирус желтой карликовости картофеля
<i>*Potato yellow vein crinivirus</i>	Кринивирус пожелтения жилок
Potato yellowing alfamovirus	Альфамовирус пожелтения картофеля
<i>*Strawberry latent C virus</i>	Латентный вирус С земляники
Nematodes	
<i>*Aphelenchoides besseyi</i> Christie	Рисовая нематода
<i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner & Buhrer) Nickle	Сосновая стволовая нематода нематода
<i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens	Бледная картофельная нематода
<i>*Heterodera glycines</i> Ichinohe	Соевая нематода
<i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden et al.	Колумбийская галловая нематода
<i>*Meloidogyne enterolobii</i>	Корневая галловая нематода
<i>*Meloidogyne fallax</i> Karssen	Ложная колумбийская галловая нематода
<i>*Nacobbus aberrans</i> (Thorne) Thorne & Allen	Ложная галловая нематода

(Sensu lato)	
--------------	--

Weeds

* <i>Bidens bipinnata</i> L.	Черёда дважды перистая
<i>Bidens pilosa</i> L.	Черёда волосистая
<i>Helianthus ciliaris</i> DC.	Подсолнечник реснитчатый
<i>Ipomoea hederacea</i> L.	Ипомея плющевидная
<i>Ipomoea lacunosa</i> L.	Ипомея ямчатая
<i>Iva axillaris</i> Pursh.	Бузинник пазушный (ива многолетняя)
<i>Solanum carolinense</i> L.	Паслен каролинский
<i>Solanum elaeagnifolium</i> Cav.	Паслен линейнолистный
<i>Striga</i> spp.	Стриги

II. Quarantine pests with limited presence on the territory of the Russian Federation

Insects

<i>Bemisia tabaci</i> Gennadius	Табачная белокрылка
<i>Carposina niponensis</i> Wlsingham	Персиковая плодоярка
<i>Dendrolimus sibiricus</i> Tschetv.	Сибирский шелкопряд
<i>Frankliniella occidentalis</i> Pergande	Западный цветочный (калифорнийский) трипс
<i>Grapholita molesta</i> (Busck)	Восточная плодоярка
<i>Hyphantria cunea</i> Drury	Американская белая бабочка
* <i>Lopholeucaspis japonica</i> (Cockerell)	Японская палочковидная щитовка
<i>Lymantria dispar asiatica</i> Vnukovskij (syn. <i>L. dispar</i> asian race)	Азиатский подвид непарного шелкопряда
<i>Monochamus impluviatus</i> Motschulsky	Чёрный крапчатый усач
<i>Monochamus nitens</i> Bates	Чёрный блестящий усач
<i>Monochamus urussovii</i> (Fisch.)	Большой чёрный еловый усач
<i>Monochamus saltuarius</i> Gebler	Чёрный бархатно-пятнистый усач
<i>Monochamus sutor</i> Linnaeus	Малый чёрный еловый усач
<i>Monochamus galloprovincialis</i> Oliv.	Чёрный сосновый усач
<i>Phthorimaea operculella</i> (Zeller)	Картофельная моль
<i>Quadraspidiotus perniciosus</i> Comst.	Калифорнийская щитовка
<i>Viteus vitifoliae</i> Fitch.	Филлоксера

Fungus

<i>Diaporthe helianthi</i> Munt.- Cvet. et al. (= <i>Phomopsis helianti</i> Munt Cvet. et al.))	Фомопсис подсолнечника
<i>Phytophthora fragariae</i> Hickman	Фитофторозная корневая гниль земляники и малины
<i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival	Рак картофеля

Bacteria

<i>Erwinia amylovora</i> (Burrill) Winslow et al.	Бактериальный ожог плодовых культур
---	-------------------------------------

Virus and viroids

*Beet necrotic yellow vein benyvirus	Бенивирус некротического пожелтения жилок свеклы
*Impatiens necrotic spot tospovirus	Тосповирус некротической пятнистости бальзамина
Plum pox potyvirus	Потивирус шарки (оспы) слив

*Potato spindle tuber viroid	Вироид веретеновидности клубней картофеля
*Tobacco ringspot nepovirus	Неповирус кольцевой пятнистости табака
*Tomato ringspot nepovirus	Неповирус кольцевой пятнистости томата

Nematodes

<i>Globodera rostochiensis</i> (Wollenweber) Behrens	Золотистая картофельная нематода
---	----------------------------------

Weeds

<i>Acroptilon repens</i> DC	Горчак ползучий
<i>Ambrosia artemisiifolia</i> L.	Амброзия полыннолистная
<i>Ambrosia psilostachya</i> DC.	Амброзия многолетняя
<i>Ambrosia trifida</i> L.	Амброзия трёхраздельная
<i>Cenchrus pauciflorus</i> Benth. (syn. <i>C. longispinus</i>)	Ценхрус малоцветковый
<i>Cuscuta</i> spp.	Повилики
<i>Solanum rostratum</i> Dun.	Паслен колючий
<i>Solanum triflorum</i> Nutt.	Паслен трехцветковый

III. Regulated non-quarantine hazardous pests on the territory of the Russian Federation

Bacteria

* <i>Clavibacter michiganensis</i> subsp. <i>sepedonicus</i> (Spieckermann & Kotthoff) Devisetal.	Кольцевая бактериальная гниль картофеля
* <i>Xanthomonas arboricola</i> pv. <i>pruni</i> (Smith) Vauterin <i>et al.</i>	Бактериальная пятнистость листьев косточковых

Virus and viroids

*Raspberry ringspot nepovirus	Неповирус кольцевой пятнистости малины
*Tomato spotted wilt tospovirus	Тосповирус бронзовости томата

Nematodes

* <i>Ditylenchus dipsaci</i> Filipjev	Стеблевая нематода
* <i>Ditylenchus destructor</i> Thorne	Стеблевая нематода картофеля

Weeds

* <i>Ailanthus altissima</i> (Mill.) Swingle	Айлант высочайший, китайский ясень
--	------------------------------------